



Comparison Chart Between Different School Systems

学校制度の比較表

Age Group (From 1st September) 9月1日時点の年齢	UK School System (August - June) 聖ミカエル 国際学校 (イギリス) 8月～6月	Japanese School System (April -March) 日本の学校 (4月～3月)	US School system (August-June) アメリカの学校 (8月～6月)
3-4 year olds (3-4歳)	Nursery ナーサリー	Hoikuen/Yochien 保育園／幼稚園	Pre-K
4-5 year olds (4-5歳)	Reception レセプション	Hoikuen/Yochien 保育園／幼稚園	K1
5-6 year olds (5-6歳)	Year 1 イヤー1	Hoikuen/Yochien (Final year) 保育園／幼稚園 年長クラス	K2
6-7 year olds (6-7歳)	Year 2 イヤー2	Grade 1 小学1年生	Grade 1
7-8 year olds (7-8歳)	Year 3 イヤー3	Grade 2 小学2年生	Grade 2
8-9 year olds (8-9歳)	Year 4 イヤー4	Grade 3 小学3年生	Grade 3
9-10 year olds (9-10歳)	Year 5 イヤー5	Grade 4 小学4年生	Grade 4
10-11 years old (10-11歳)	Year 6 イヤー6	Grade 5 小学5年生(6月末まで)	Grade 5

Between the different school systems the name we give each age group is different, but they are all age appropriate. Children are not 'skipping' or 'repeating' an age group if they move between different school systems we just call them by different names.

これらの学校制度では、学年の呼び方に違いはありますが(Year 2 や Grade 1 など) それぞれ年齢に適した教育を実施しています。学校制度を変える場合、名称が変わったとしても学年を「飛ばす」又は「繰り返す」のではありません。

If your child attends Hoikuen or Yochien and you are considering enrolling your child at St. Michael's International School we strongly recommend applying before they are Year 1 age.

現在、お子様が保育園や幼稚園に通園しており、当校への入学をお考えの場合は、Year 1 より前にご入学をしていただくこと(年長クラスに進む前の転校)を強くお勧めいたします。

What Happens After Graduation?

- Children moving to a UK school system after graduation in Year 6 enter Year 7 in September.
- Children moving to a US school system after graduation in Year 6 enter Grade 6 in August.
- Children moving to the Japanese system after graduation in Year 6 enter Grade 5 in June.

卒業後の進学について

- 卒業後にイギリス系の学校に進学する場合は、Year 7 に9月頃へ進学します。
- 卒業後にアメリカ系の学校に進学する場合は、Grade 6 に8月頃へ進学します。
- 卒業後に日本の学校に進学する場合は、小学校5年生に6月頃へ編入します。

For more information, please contact Naoko Kimura at the Admissions Office:

詳細は、聖ミカエル国際学校 入学担当・木村直子までお問い合わせください。

TEL: 078-231-8885

Email: admissions@smis-mail.org (日本語可)

